

ООО «ГАЗПРОМ ДОБЫЧА ОРЕНБУРГ» // GAZPROM DOBYCHA ORENBURG LLC

ООО «Газпром добыча Оренбург» – дочернее общество ОАО «Газпром», крупнейший в России газохимический комплекс, созданный на базе уникального по составу сырья Оренбургского нефтегазоконденсатного месторождения. Основные виды деятельности: добыча, переработка и транспорт газа, конденсата, нефти, а также переработка углеводородного сырья Карачаганакского месторождения Республики Казахстан. Является единственным производителем гелия и одоранта в России. Численность работников Общества – около 10 тыс. человек.



**ИВАНОВ
СЕРГЕЙ
ИВАНОВИЧ**
Генеральный
директор

**SERGEY
IVANOV**
Director General

LLC Gazprom Dobycha Orenburg is an affiliate of OJSC Gazprom – the largest gas chemical complex in the Russian Federation – created on the basis of the unique raw material of the Orenburg oil and gas condensate deposit. The key areas of activity are production, processing and transportation of gas, condensate and oil, as well as processing crude hydrocarbons from the Karachaganak gas condensate field in Kazakhstan. The company is the only producer of helium and odorant in Russia. It employs about 10,000 people.

ЗДОРОВЫЙ ОБРАЗ ЖИЗНИ РАБОТНИКОВ

В Компании с 2003 разработана и действует целевая программа «Здоровый образ жизни работников». Основной причиной инициации программы стало понимание опасности значительной распространенности среди работающего населения России хронических неинфекционных заболеваний (НИЗ), в том числе болезни системы кровообращения, онкологических заболеваний, хронических легочных заболеваний и сахарного диабета.

Главной **стратегической целью** Программы является улучшение здоровья работников Компании за счет перемены негативных поведенческих факторов риска (в частности, отказ от курения), повышения мотивации к формированию потребности в здоровом образе жизни и физической активности.

В этих целях было предусмотрено проведение определенных мероприятий:

- медико-социологических исследований для выявления распространенности поведенческих факторов риска и профессионального стресса;
- создание постоянно действующей информационно-пропагандистской системы, направленной на повышение уровня знаний работников о влиянии на здоровье

EMPLOYEES' HEALTHY LIFESTYLE

In 2003 the company developed and adopted a targeted Employees' Healthy Lifestyle programme. The major reason for starting the programme was the awareness of dangerously high incidence of chronic non-infectious diseases including circulatory illnesses, cancer, chronic pulmonology and diabetes among the Russian population.

The main **strategic goal** of the programme is improve employees' health by means of changing negative behavioural risk factors (including quitting smoking), and increasing motivation to have a healthy lifestyle and physical activity.

For these purposes it was envisaged to organize certain activities:

- to conduct health surveys aimed at identifying incidence of behavioural risk factors and professional stress;
- to create continuous information and awareness-raising systems aimed at improving employees' knowledge of all negative factors influencing health and ways to reduce this influence;



всех негативных факторов и возможности уменьшения этих влияний;

- повышение роли медицинских структур Компании в формировании здорового образа жизни работников и развитие профилактической медицины;
- совершенствование работы подведомственных спортивно-оздоровительных учреждений;
- обеспечение массовых занятий оздоровительными тренировками.

Этапы и сроки реализации Программы

На I этапе (2003–2004 годы) реализации были проведены в основном организационные мероприятия, включающие:

- разработку рекомендаций и проведение мониторинга поведенческих привычек, влияющих на здоровье;
- проведение организационно-методических и учебных мероприятий со специалистами медицинских и спортивно-оздоровительных структур Компании;
- организационные мероприятия по проведению информационной и пропагандистской работы.



- to enhance the role of the company health care divisions in promoting employees' healthy lifestyle and developing preventative medicine;
- to improve work of affiliated sports, fitness and recreation facilities;
- to ensure public large-scale fitness and health recreation training.

Programme Implementation Stages and Dates

In the first stage (2003–2004) organizational work was the main focus, including the following:

- recommendations were developed and behavioural habits influencing health were monitored;
- organizational methodological and training activities with specialists from health care and sport recreation divisions of the company were held;
- information and awareness-raising campaigns were organized.

На II этапе (2004–2008 годы) осуществлялась реализация мероприятий во всех подразделениях Компании. По завершении срока реализации программы в 2008 году и с учетом достигнутых положительных результатов она была продлена на 2009–2010 годы.

Результаты мониторинга (в 2003–2004 годах) поведенческих привычек работников Компании, влияющих на здоровье, использовались для разработки индивидуальных программ оздоровительных тренировок. Анонимные опросы более 2000 работников Компании позволили оценить характер питания, курения, степень профессионального стресса, связанного с профессиональной деятельностью.

Результаты анкетирования показали:

- оценка повседневной двигательной активности и намерений по ее увеличению среди участников исследования выявила достаточный уровень физической активности только у 37,1% мужчин и 19,3% женщин. При этом хотели бы заниматься оздоровительными тренировками 79,8% мужчин и 83,3% женщин;
- у 44,0% мужчин и 42,9% женщин из числа опрошенных работников требуется коррекция характера питания, а у 10,2% мужчин и 10,5% женщин – его радикальное изменение;



In the second stage (2004–2008) activities were carried out in all company divisions. After the end of the programme in 2008, due to its positive results it was extended to 2009–2010.

Monitoring employees' behavioural habits affecting health (2003–2004) was used to develop individual programmes for recreational training. An anonymous survey of more than 2,000 workers helped to assess nutrition, smoking and professional stress connected with professional activity.

The survey showed the following:

- according to assessment of everyday physical activity and intention to increase it, only 37.1% of men and 19.3% of women have sufficient physical activity. Furthermore, 79.8% of men and 83.3% of women would like to take part in recreational training;
- 44% of men and 42.9% of women respondents have to correct their diet and 10.2% of men and 10.5% of women have to change it radically;
- 35.5% of male and 38.8% of female respondents demonstrated a high level of psychological tension related



- высокую степень психологической напряженности трудового процесса в коллективе: признаки профессионального стресса выявлены у 35,5% мужчин и у 38,8% женщин из числа ответивших на вопросы, а признаки тревожного расстройства – у 26,9% мужчин и 18,7% женщин;
- 48,6% курящих, из числа ответивших на этот вопрос, хотели бы отказаться от курения, из них 61,1% не могут сделать этого без медицинской помощи (29,7% от всех курящих). По данным более раннего исследования распространенности факторов риска сердечно-сосудистых заболеваний, в котором приняли участие более 2000 работников Компании, курили около 57% работников, а в некоторых подразделениях – 70% от общего числа работающих.

По оценке медицинской службы Компании, около 30% средств, выделяемых на добровольное медицинское страхование работников, тратится на лечение заболеваний, вызываемых курением, кроме того, с курением связано около 20% случаев временной нетрудоспособности.

Анализ проведенных опросов подтвердил необходимость противодействия профессиональному стрессу, включая дополнительное исследование психологического климата на рабочих местах, поощрение здорового образа жизни, интеграцию дополнительной физической активности в трудовой процесс.

В связи с этим дополнительно к программе «Здоровый образ жизни работников в 2008 году утверждена Концепция целевой программы «Преодоление курения табака в ООО «Газпром добыча Оренбург» на период 2008–2012 гг.».

to the working process and had symptoms of professional stress, and 26.9% of men and 18.7% of women had symptoms of anxiety disorder.

- 48.6% of smokers answering this question would like to give up smoking including 61.1% of respondents who can't do it without medical assistance (29.7% of all smokers). In accordance with an earlier survey of cardiovascular disease risk factors with participation of more than 2,000 company employees, about 57% of workers smoke, and in some divisions this figure is 70% of the total number of workers.

The company health care service has assessed that about 30 percent of funds allocated to voluntary health insurance of workers is spent on treatment of diseases connected with smoking; moreover about 20 percent of temporary incapacity for work is also due to smoking.

Analysis of the surveys confirmed that it is necessary to take measures against professional stress including additional examination of the psychological climate at work, promotion of a healthy lifestyle, and introduction of additional physical activity into the working process.

For these purposes, in addition to the Employees' Healthy Lifestyle programme, the Anti-Smoking Campaign concept programme in LLC Gazprom Dobycha Orenburg for the Period 2008–2012 was adopted in 2008.

В рамках этой концепции были подготовлены «Временные санитарные нормы по организации мест для курения в ООО «Газпром добыча Оренбург», а также наглядные материалы, предназначенные для размещения в отведенных для курения местах, пропагандирующие знания о вреде курения табака. С января 2011 года в ООО «Газпром добыча Оренбург» издан приказ, которым полностью запрещено курение в Компании.

Реализуются информационно-пропагандистские мероприятия: среди работников распространены памятки о вреде курения, о рациональном питании, преимуществах и основных принципах оздоровительных тренировок. В корпоративной газете была опубликована серия статей по вопросам охраны здоровья и профилактики заболеваний.

Разработаны краткие «Методические рекомендации по назначению работникам индивидуальных программ оздоровительных тренировок врачами-терапевтами и цеховыми врачами системы медико-санитарного обеспечения ООО «Газпром добыча Оренбург». Для активизации профилактических заболеваний сердца на уровне всей газовой отрасли специалистами Компании разработаны методические рекомендации (Отраслевой стандарт) «Профилактика ишемической болезни в клинической



In the framework of this concept, Temporary Sanitary Standards for Smoking Areas in LLC Gazprom Dobycha Orenburg as well as visuals on smoking hazards to be placed in smoking areas have been developed. An administrative order adopted in January 2011 introduced a total ban on smoking in the company.

Information and awareness-raising activities are implemented in the company, that is leaflets about smoking hazards, sensible nutrition and advantages and basic principles of recreational training have been distributed among employees. A number of articles dedicated to health care and disease prevention were published in the corporate newspaper.

Concise Guidelines on Proscribing Individual Training Programmes to Employees by General Practitioners and the Factory's Sectorial Doctors of the Health Service in LLC Gazprom Dobycha Orenburg have been developed. To promote the prevention of heart diseases, in the whole gas sector the company specialists have developed guidelines (industry standard) on the Prevention of Ischemia in Clinical Practice (2005) which were published by the medical department of OJSC Gazprom.

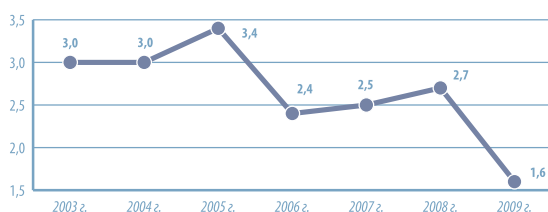
практике» (2005), которые были изданы Медицинским управлением ОАО «Газпром».

Результаты программы

1. Наличие методических материалов у сотрудников здравпунктов и памяток по здоровому образу жизни у работников Компании позволяет получать квалифицированную консультацию о здоровом образе жизни по месту работы, в здравпунктах Компании.
2. Увеличилась численность работников, предпочитающих в рационе питания продукты из рыбы, постного мяса, овощей и фруктов, регулярно уделяющих время физическим упражнениям (отмечен рост численности работников и членов их семей, систематически посещающих спортивные секции в ведомственных дворцах спорта и учреждениях активного отдыха).
3. За период с 2007 по 2009 год Компания вложила в строительство новых спортивных и реконструкцию действующих спортивных объектов более 1,2 млрд руб., на проведение спортивных мероприятий – 443 млн руб., на санаторно-курортное лечение работников – 537 млн руб.

Рис. 1. Динамика показателей смертности среди работников ООО «Газпром добыча Оренбург» в 2003–2009 гг. (на 1000 раб.)

Figure 1. Mortality Trends Among Employees of LLC Gazprom Dobycha Orenburg in 2003–2009 (per 1,000 employees)



Programme Results

1. Provision of methodological materials and leaflets on employees' healthy lifestyle to health station specialists makes it possible to get competent counselling about healthy lifestyle at work, in the company health stations.
2. Employees have changed their diets: More workers prefer fish, lean meat, vegetables and fruit; more workers find time to do sports regularly (a higher number of employees and their family members attending sport clubs in affiliated sport facilities and recreational institutions has been registered).
3. From 2007 to 2009 the company invested more than 1.2 billion roubles in constructing new sport facilities and reconstructing existing ones, 443 million roubles in organizing sport events, and 537 million roubles in health resort treatment for employees.
4. Employees' health indicators have improved, including mortality and disability retirement indices which have fallen (see Figures 1 and 2).

4. Улучшились показатели здоровья работников, в частности, снизились индексы смертности и выхода на инвалидность (рис. 1 и 2).

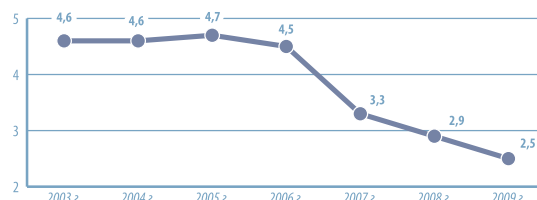
Опыт выполнения Программы подтверждает необходимость ее интенсификации, позволяет конкретизировать последующие мероприятия и более точно определить приоритеты Программы на 2011–2015 гг.

В частности, при разработке плана на 2011–2015 гг. представляется необходимым:

- повысить степень участия и заинтересованности руководителей подразделений в выполнении мероприятий Программы в возглавляемых ими подразделениях;
- определить конкретные показатели выполнения Программы как для коллективов в целом, так и для зарегистрированных участников Программы (индивидуальные показатели);
- разработать формы коллективного и индивидуального поощрения здорового образа жизни;
- на основании концепции программы «Преодоление курения табака в ООО «Газпром добыча Оренбург» активизировать борьбу с табакокурением. ■

Рис. 2. Динамика показателей выхода на инвалидность работников ООО «Газпром добыча Оренбург» в 2003–2009 гг. (на 1000 раб.)

Figure 2. Disability Retirement Trends Among Employees of LLC Gazprom Dobycha Orenburg in 2003–2009 (per 1,000 employees)



Programme implementation proves that it is necessary to keep intensifying it, and makes it possible to elaborate follow-up activities and to give a more precise definition of priorities for the 2011–2015 programme.

The following activities should be envisaged in the process of planning for 2011–2015:

- to make heads of divisions more active and interested in implementing the programme events run by their divisions;
- to determine specific indicators of the programme performance for the whole team and for the registered programme participants (individual indicators);
- to develop incentives for teams and individuals aimed at a healthy lifestyle;
- to intensify anti-smoking campaigns on the foundation of the concept programme on Anti-Smoking Campaign in LLC Gazprom Dobycha Orenburg. ■